



Distr.  
LIMITED

A/C.1/52/L.50  
12 November 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 72b повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ  
ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Последствия для бюджета по программам проекта  
резолюции A/C.1/52/L.6

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

А. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 1, 5, 7, 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/52/L.6 предусматривается, что Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне (A/52/293), посвященный деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке с момента принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 51/46 С от 10 декабря 1996 года;

б) с удовлетворением принимает к сведению программы и мероприятия Постоянного консультативного комитета на период 1997-1998 годов, которые были утверждены государствами-членами в ходе девятого совещания на уровне министров, состоявшегося в Либревиле 7-11 июля 1997 года (A/52/283-S/1997/644, приложение), и которые предусматривают:

i) создание и обеспечение функционирования в кратчайшие возможные сроки, на основе добровольных взносов, механизма раннего предупреждения для Центральной Африки;

- ii) начало осуществления программ переподготовки и реабилитации демобилизованных военнослужащих и их реинтеграции в гражданскую жизнь;
  - iii) ведение борьбы с незаконным распространением оружия и наркотиков в субрегионе;
  - iv) организацию учебных семинаров в целях укрепления способности центральноафриканских государств более активно участвовать в операциях по поддержанию мира, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций или Организации африканского единства;
  - v) проведение совместных военных учений по отработке действий в рамках операций по поддержанию мира;
  - vi) организацию для военнослужащих и сотрудников сил безопасности центральноафриканских государств семинаров и информационно-просветительских программ по вопросам, касающимся государственного управления, правового государства и уважения прав человека;
  - vii) созыв субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке";
  - viii) увеличение до двух числа ежегодных совещаний Постоянного консультативного комитета, проводимых на уровне министров, в целях усиления координации действий государств-членов;
- c) с удовлетворением отмечает участие в девятом совещании Постоянного консультативного комитета на уровне министров представителей стран – постоянных членов Совета Безопасности, откликнувшихся на приглашение правительства Габона, и призывает Генерального секретаря содействовать дальнейшему осуществлению такой координации, могущей укрепить сотрудничество между Советом и соответствующими странами, с тем чтобы способствовать мирному урегулированию конфликтов в Центральной Африке во всех случаях, когда государства – члены Комитета будут обращаться с такой просьбой;
- d) просит Генерального секретаря и впредь оказывать помощь государствам – членам Постоянного консультативного комитета, с тем чтобы они могли продолжать свои усилия, будучи убеждена в том, что эффективное сотрудничество международного сообщества и стран этого субрегиона может способствовать поиску мирных путей урегулирования кризисов и конфликтов, которые там возникают;
- e) просит также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

В. Связь вышеупомянутых просьб с предлагаемой программой работы

2. Просьбы, содержащиеся в пунктах 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции, связаны с программой 26 "Разоружение" среднесрочного плана на период 1998–2001 годов<sup>1</sup>. В программе мероприятий по программе 26 "Разоружение", отраженной в пункте 2.128 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов<sup>2</sup>, предусматривается деятельность по выполнению просьб, содержащихся в данном проекте

резолюции, и, следовательно, выделяются ассигнования на нее. В контексте мер и предложений Генерального секретаря по реформе, содержащихся в документе A/52/303, предлагается перенос этих мероприятий в новый подраздел 2В "Разоружение" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

С. Мероприятия, с помощью которых будут осуществляться просьбы

3. Просьбы, содержащиеся в пунктах 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции в отношении оказания помощи государствам - членам Постоянного консультативного комитета и представления доклада Генеральной Ассамблеи, будут осуществляться в рамках программы 26 "Разоружение" за счет ресурсов, которые будут предоставлены по регулярному бюджету, поскольку они относятся к программе работы, представленной в пункте 2.128а (xi) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Предусмотренные в нем ассигнования относятся к пункту 5h проекта резолюции, в котором Ассамблея предусмотрела увеличение до двух числа ежегодных совещаний Постоянного консультативного комитета, вследствие чего в него включены ассигнования на основное обслуживание четырех пленарных сессий Комитета.

4. Программу работы Постоянного консультативного комитета, намеченную в пунктах 5а-г проекта резолюции, которая будет осуществляться в период 1997-1998 годов, планируется финансировать за счет добровольных взносов в Целевой фонд для Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам Центральной Африки. Механизм создания системы раннего предупреждения для Центральной Африки, упомянутый в пункте 5а, в настоящее время обсуждается, вследствие чего соответствующая смета расходов еще не подготовлена. В связи с пунктом 5g, предусматривающим проведение субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке", потребности в размере 171 800 долл. США (включая сбор за оперативно-функциональные расходы в размере 13 процентов) по ее обслуживанию были зарезервированы в рамках средств, имеющихся в Целевом фонде, поскольку первоначально планировалось провести Конференцию в начале 1997 года. Другие запланированные на четвертый квартал 1998 года мероприятия, которые предусматриваются в пунктах 5d и f проекта резолюции, включают проведение совместного совещания министров обороны и внутренних дел государств - членов Постоянного консультативного комитета в Либревиле и публикацию к совещанию справочного документа, озаглавленного "Участие Организации Объединенных Наций в деятельности по обеспечению мира и безопасности в Центральной Африке"; расходы на эти мероприятия, согласно оценкам, составят 105 100 долл. США.

5. Эффективное осуществление мероприятий, намеченных в пунктах 5а-г постановляющей части проекта резолюции, будет связано с программой работы по программе 26 "Разоружение" среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, которая изложена в разделе 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Предполагается, что эти мероприятия будут включать рассмотрение и изучение неослабевающей угрозы миру и безопасности в субрегионе Центральной Африки в целях поощрения устойчивых мер укрепления доверия и сдерживания вооружений и - в долгосрочном плане - предупреждения будущих конфликтов между государствами-членами в субрегионе, поощрения мирного урегулирования политических проблем и проблем безопасности и поощрения разоружения и ограничения вооружений между соответствующими государствами. Председатель Бюро Постоянного Консультативного комитета настоятельно призвал делать взносы в Целевой фонд, и Генеральный секретарь в своем докладе (A/52/293) также призвал государства-члены вносить в Целевой фонд щедрые взносы.

Д. Изменения, которые необходимо внести в программу работы на 1998-1999 годы

6. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции, связаны с программой 26 "Разоружение" среднесрочного плана на период 1998–2001 годов. Соответственно, никаких изменений не потребуются.

Е. Дополнительные потребности на основе полного покрытия расходов

7. Потребности в связи с обслуживанием совместного совещания министров обороны и внутренних дел государств – членов Постоянного консультативного комитета в Либревиле в четвертом квартале 1998 года и публикацией к этому совещанию справочного документа "Участие Организации Объединенных Наций в деятельности по обеспечению мира и безопасности в Центральной Африке", согласно оценкам, составляют 105 100 долл. США и подробно отражены ниже. Потребности в связи с проведением субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке", которые, согласно оценке, составят 171 800 долл. США и подробная информация о которых приводится в документе A/C.1/51/L.52, ниже не воспроизводятся.

	<u>В долл. США</u>
a) <u>Расходы на конференционное обслуживание</u>	
i) Аренда помещений	2 800
ii) Аренда конторского оборудования	5 000
iii) Устный перевод	8 350
Итого	<u>16 150</u>
b) <u>Расходы, не связанные с конференционным обслуживанием</u>	
i) Сверхурочные	1 500
ii) Проезд и суточные участников	40 750
iii) Проезд и суточные сотрудников	21 950
iv) Прочие внешние типографские работы	5 250
v) Общие оперативные расходы и поставки	7 400
Итого	<u>76 850</u>
c) <u>Оперативно-функциональные расходы (13 процентов)</u>	<u>12 100</u>
Всего	<u><u>105 100</u></u>

Ф. Возможности покрытия расходов за счет внутренних резервов

8. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов предусматривается основное обслуживание двух ежегодных совещаний Постоянного консультативного комитета, сметные расходы по которым составляют 500 000 долл. США. Помимо двух очередных совещаний Комитета на уровне министров, потребности, связанные с осуществлением мероприятий, относящихся к программе работы Постоянного консультативного комитета, как ожидается, будут покрыты за счет Целевого фонда для Постоянного консультативного комитета

Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Остаток средств в Фонде, за исключением ассигнований на проведение субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке", в настоящее время составляет 106 000 долл. США. Он будет в основном израсходован на покрытие расходов в размере 105 100 долл. США в связи с проведением совещания в Габоне и публикацией справочного документа, если не поступят другие добровольные взносы. Государствам - членам Комитета известно, что осуществление других мероприятий, намеченных в пункте 1b выше, зависит от поступления дополнительных добровольных взносов в Фонд. Поэтому дополнительные потребности в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов не предвидятся.

Г. Наличие дополнительных потребностей

9. Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.1/52/ L.6, то никаких дополнительных потребностей по разделу 2 (который предлагается перенести в новый подраздел 2B предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов) не возникнет.

Примечания

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 6 и исправление (A/51/6 и Corr.1).

<sup>2</sup> Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1), тома I и II.

-----